

**¡Vamos  
al  
mercado!**



# ¡Vamos al mercado!

## Nivel lingüístico

El juego **Vamos al mercado** se dirige a estudiantes que han alcanzado el nivel A1-A2 del Marco Común Europeo de Referencia. El docente puede adaptar el desarrollo del juego al nivel lingüístico del grupo o clase, utilizando solo el vocabulario con el juego de la tómbola, o usando las estructuras lingüísticas de las compras de forma más o menos compleja, o también eligiendo una de las distintas alternativas que propone este manual.

## Objetivos lingüísticos

- Facilitar el aprendizaje, la consolidación y el uso correcto del léxico y de las estructuras lingüísticas relacionadas con las compras.
- Ampliar el bagaje lexical del estudiante a través de la introducción de alimentos y bebidas en el marco de una situación estimulante y divertida: las compras.
- Familiarizar al estudiante con la cultura española, introduciendo el aspecto de los alimentos y del mundo de las tiendas y la compra.

## Material

El juego **Vamos al mercado** está compuesto por:

- Una baraja de 66 cartas
- 36 tarjetas (listas de la compra) que se pueden utilizar también para la tómbola.

Cada tarjeta es una verdadera “lista de la compra”, es decir: una lista de ingredientes o alimentos que hay que comprar; por detrás se presenta como una tarjeta de la tómbola, con 6 imágenes fotográficas de alimentos, bebidas o ingredientes. Las cartas presentan la foto de los distintos alimentos propuestos con su nombre debajo, y sirven tanto como mini flashcards para comprender el vocabulario, como para jugar.

## Reglas del juego

### La Tómbola

Este juego se puede utilizar tanto en clase (el docente) como en casa (un director del juego). A cada jugador le tocan una o varias tarjetas. El director del juego mezcla la baraja de cartas y las va sacando una a una, enseñándoselas a los jugadores. Los que tienen el elemento de la carta en su tarjeta, lo tapan con una ficha o un trozo de papel. El juego puede tener varios niveles: del más sencillo, que se hace mostrando la imagen y pronunciando el nombre del alimento, hasta el más complejo, pronunciando el nombre del alimento sin mostrar la foto.

### Vamos al mercado

Se reparten las cartas entre los jugadores, y a cada uno se le da una lista de la compra en la que hay una lista de los productos que debe comprar. El primer jugador, dirigiéndose a uno de sus contrincantes, le pide uno de los alimentos de su lista de la compra; por ejemplo: *¿Tienes leche?*

Si su contrincante tiene la carta de la leche, le contesta: *Sí, tengo (leche)*, y le entrega la carta al jugador que se la ha pedido, el cual contesta: *Gracias* y se queda con la carta. Ahora, puede pedir otra cosa a otro jugador.

Si este otro jugador no tiene la carta, le responde: *No, no tengo (leche)*. Este último entonces le roba el turno al primero y será él quien pida a otro jugador una de las cosas que están en su lista de la compra.

Cada elemento se puede pedir varias veces a quien se quiera, sabiendo que una vez obtenido de todas formas hay que entregarlo de nuevo si otro lo pide. Gana el jugador que consigue obtener todos los elementos de su lista de la compra.

## **Secuencia del vocabulario presentado en orden alfabético.**

- 1.** aceite (el)
- 2.** aceitunas (las)
- 3.** agua (el)
- 4.** ajo (el)
- 5.** alcachofas (las)
- 6.** almendras (las)
- 7.** arroz (el)
- 8.** atún (el)
- 9.** azafrán (el)
- 10.** azúcar (el)
- 11.** bacalao (el)
- 12.** berenjenas (las)
- 13.** café (el)
- 14.** caracoles (los)
- 15.** carne (la)
- 16.** castañas (las)
- 17.** cebollas (las)
- 18.** cerezas (las)
- 19.** cerveza (la)
- 20.** chocolate (el)
- 21.** chorizo (el)
- 22.** ciruelas (las)
- 23.** espárragos (los)
- 24.** espinacas (las)
- 25.** fresas (las)
- 26.** guisantes (los)
- 27.** harina (la)
- 28.** helado (el)
- 29.** higos (los)
- 30.** huevos (los)
- 31.** jamón (el)
- 32.** leche (la)
- 33.** lechuga (la)

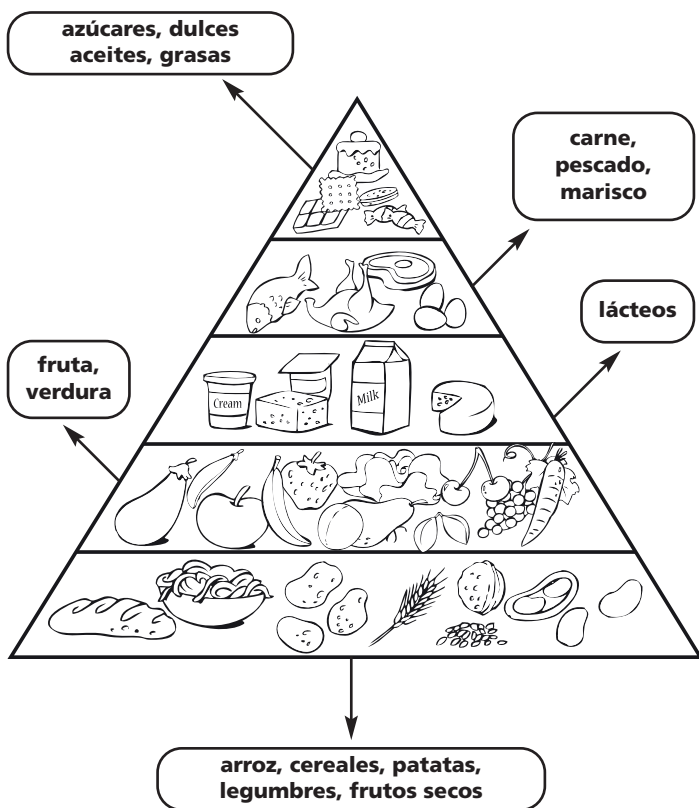
34. legumbres (las)
35. limones (los)
36. mantequilla (la)
37. manzanas (las)
38. marisco (el)
39. mayonesa (la)
40. melocotones (los)
41. melón (el)
42. mermelada (la)
43. miel (la)
44. naranjas (las)
45. pan (el)
46. pasta (la)
47. patatas (las)
48. pepino (el)
49. peras (las)
50. perejil (el)
51. pescado (el)
52. pimientos (los)
53. plátanos (los)
54. pollo (el)
55. puerros (los)
56. queso (el)
57. sal (la) y pimienta (la)
58. sandía (la)
59. setas (las)
60. té (el)
61. tomates (los)
62. trucha (la)
63. uvas (las)
64. vinagre (el)
65. vino (el)
66. zanahorias (las)

## Juegos y actividades didácticas

Proponemos a continuación más juegos y actividades que el docente puede cambiar para adaptarlos al nivel lingüístico de la clase.

### LA PIRÁMIDE ALIMENTICIA

Pida a los estudiantes que construyan una pirámide alimenticia con los alimentos del juego, dividiéndolos de esta forma (este es un ejemplo de pirámide alimenticia):



Juegue con la pirámide haciendo preguntas de este tipo:

**¿Te gusta la miel?**

*Sí, me gusta*

*me gusta mucho*

*me encanta.*

*No, no me gusta (nada).*

**¿Con qué frecuencia comes fruta?**

*Casi nunca*

*Pocas veces a la semana*

*No la como nunca*

*Casi todos los días*

*Todos los días*

*Muy a menudo*

*Tres o cuatro veces por semana...*

Luego invite a los estudiantes a hablar entre ellos:

**Me encanta / Me gusta mucho la fruta. ¿Y a ti?**

*A mí también*

*A mí no.*

**(A mí) no me gusta el pescado. ¿Y a ti?**

*A mí tampoco*

*A mí sí.*

## PARA DESAYUNAR, PARA COMER, PARA CENAR...

Pregunte a los estudiantes, por turnos:

### *¿Qué sueles desayunar?*

El estudiante puede elegir entre las cartas o responder usando un léxico diferente si lo conoce: *Para desayunar suelo tomar una taza de (un vaso de) café con leche / leche con cacao / leche fría con una cucharada de azúcar (sin azúcar) y suelo comer pan con mermelada y mantequilla / pan tostado con miel / galletas / cereales...*

También se puede hacer la misma pregunta para referirse a la comida o la cena.

### *¿Qué sueles comer / merendar / cenar en verano / invierno / los domingos?*

En este juego se usan expresiones de cantidad como los pronombres indefinidos (mucho, poco, alguno) y léxico específico como *un vaso de, una botella de, una taza de, una cucharada de, un plato de...*

## TIENDAS Y PUESTOS

Agrupar los alimentos y los ingredientes dependiendo del lugar o tienda en la que se pueden comprar (por ejemplo pan en la panadería, fruta y verdura en la frutería, bacalao y marisco en la pescadería...). Preparar verdaderos mostradores de tienda con las cartas de los alimentos (o si se pueden conseguir, alimentos de plástico) y practicar las siguientes estructuras:

**No tenemos / No nos queda pan. ¿Vas a comprarlo, por favor?**  
*De acuerdo / Vale. Voy a la panadería.*

**No tenemos / No nos queda carne. ¿Vas a por ella, por favor?**  
*De acuerdo / Vale. Voy a la carnicería.*



## **UN PAQUETE, 100 GRAMOS, MEDIO LITRO...**

Se puede aumentar la complejidad del juego anterior añadiendo las siguientes estructuras:

*Buenos días, ¿qué desea?*

*Querría un kilo de manzanas, por favor.*

*De acuerdo, ¿algo más?*

*Sí, media docena de plátanos. ¿Cuánto es todo? / ¿Me cobra, por favor?*

*Son 4,50 € (cuatro euros con cincuenta), por favor.*

Presente el léxico necesario, dependiendo del producto que se compre.

Un kilo / dos kilos / un kilo y medio de (naranjas)...

100 gramos / 200 gramos de (jamón)...

Un tarro de (mermelada)...

Una lata / una botella de (cola)...

Una lata de (atún)...

Un cartón de (leche)...

Una caja / un paquete de (galletas)...

Una tableta de (chocolate)...

Un tubo de (mayonesa)...

Una bolsa de (patatas fritas)...

Un bote de (tomate)...

Una barra de (pan)

Un racimo de (uvas)

## EL INGREDIENTE PERDIDO/INTRUSO

Divida la clase por equipos y entregue a cada uno unas cartas con los ingredientes necesarios para preparar un plato típico. Luego, deberán encontrar los ingredientes que no son necesarios o decir cuáles faltan. Este juego es ideal para aprender vocabulario. Aquí tiene algunos ejemplos.

### gaspacho

para el **gaspacho**:  
tomates, pepinos,  
pimientos, cebolla,  
caracoles, aceite, vinagre,  
sal, pan.  
Ingrediente perdido: ajo;  
ingrediente intruso:  
caracoles.

### tortilla

para la **tortilla**  
de patatas: huevos,  
patatas, almendras,  
cebolla, sal.  
Ingrediente perdido:  
aceite; ingrediente  
intruso:  
almendras.

### paella

para la **paella**:  
arroz, pasta, carne  
(pollo, conejo), tomate,  
pepino, ajo, cebolla,  
azafrán, perejil, aceite,  
sal, agua.  
Ingrediente perdido:  
marisco; ingrediente  
intruso: pasta.

## INVENTA UN PLATO

Divida la clase por equipos y reparta algunas cartas al azar. Usando las cartas recibidas, y en un límite de tiempo establecido, los estudiantes tienen que elaborar un plato o un menú en el que se usen todos. Ganará el equipo que elabore el mejor menú/plato... ¡o el más imaginativo!

## REFRANES Y MODISMOS CON LOS ALIMENTOS

<i>A buen hambre no hay pan duro</i>	→	cuando hay escasez no son necesarios los lujos
<i>Al pan, pan; y al vino, vino</i>	→	decir las cosas claramente, sin rodeos
<i>Estar tan fresco como una lechuga</i>	→	estar alegre y en perfecta salud
<i>El que se pica, ajos come</i>	→	peor para quien se enfada, porque lo pasa mal
<i>Ponerse como un tomate</i>	→	avergonzarse
<i>Ser un berenjenal</i>	→	un lío, una situación caótica
<i>Sacarle a alguien las castañas del fuego</i>	→	evitarle un problema a alguien
<i>Ser la manzana de la discordia</i>	→	ser la razón de un problema o de una pelea
<i>No está el horno para bollos</i>	→	no es el momento para bromear
<i>Dar calabazas a alguien</i>	→	rechazarle, no querer tener una relación sentimental
<i>Quedarse frito</i>	→	dormirse rápida y profundamente
<i>Tener mala leche</i>	→	tener mal humor, enfadarse fácilmente

## UNA RECETA TÍPICA: La paella

Es el plato español más conocido en el todo mundo. Tiene su origen en la Comunidad Valenciana, desde donde se extendió al resto de la Península, combinando y cambiando los ingredientes de distintas formas dependiendo de los ingredientes típicos de cada región. Se prepara en una sartén baja y ancha con dos asas; es precisamente este utensilio el que ha dado el nombre a nuestra receta más internacional.

Esta es una de las recetas más tradicionales:

### Ingredientes

- 7 tacitas de arroz
- 3 dientes de ajo
- 3 tomates rojos maduros
- 1/2 vaso de aceite de oliva
- 1/2 conejo o 1/2 pollo (troceados)
- 150 gramos de guisantes (cocidos)
- 6 cigalas (no muy grandes)
- 6 langostinos
- 250 gramos de mejillones
- guisantes
- perejil
- azafrán
- sal





### **Preparación**

- Poner una paella al fuego y echar el aceite.
- Cuando esté caliente añadir tomates troceados y los ajos bien picados.
- Echar los trozos de carne y rehogarlos.
- Añadir el arroz y mezclarlo todo bien con una cuchara de palo.
- Añadir los guisantes y el agua (el doble que de arroz)
- Echar la sal y el azafrán y dejar a fuego fuerte durante durante 5 min.
- Transcurrido este tiempo, bajar el fuego y mantener la cocción durante otros 15 min.
- Cuando todavía no está seco el arroz, añadir el perejil, los mejillones, previamente cocidos y colocar las cigalas encima del arroz adornándolo.
- Cuando el arroz esté en su punto, apartar del fuego, dejar reposar durante unos 5 minutos y servir en la misma paella.

## JUEGO DE LAS PREGUNTAS

1. Si en el menú encuentras la fabada estás en:  
a) Madrid                      b) Asturias                      c) Andalucía
2. El pacharán es:  
a) un licor                      b) un postre                      c) una verdura
3. Para hacer una macedonia no necesitas:  
a) melocotón                      b) fresas                      c) azafrán
4. Las migas son un plato típico manchego a base de:  
a) pan                      b) marisco                      c) arroz
5. Unos ingredientes típicos de la cocina mexicana son:  
a) los melones                      b) los frijoles                      c) las lentejas
6. La crema catalana no lleva:  
a) huevos                      b) fruta                      c) leche
7. Las famosas tapas se piden en:  
a) los bares                      b) las pizzerías                      c) los restaurantes
8. El mejor bacalao a la vizcaína lo comes en :  
a) Alicante                      b) Bilbao                      c) Málaga
9. El flan se encuentra entre los:  
a) primeros platos                      b) segundos platos                      c) postres
10. Normalmente el mazapán se come:  
a) en Navidad                      b) en agosto                      c) para  
el cumpleaños

## **¡Vamos al mercado!**

de Joy Olivier

© 2012 **ELI** s.r.l.  
P.O. Box 6 – 62019 Recanati – Italy  
Tel. +39 071 750 701 – Fax +39 071 977 851  
[www.elionline.com](http://www.elionline.com)

*Versión española:* Raquel García Prieto

*Dirección de gráfica:* Letizia Pignini  
*Redacción ELI:* Maria Cristina Izzo  
*Director de producción:* Francesco Capitano  
*Maquetación:* Alessia Zucchi  
*Fotos:* Shutterstock  
*Búsqueda iconográfica:* Giorgia D'Angelo

Impreso en Italia por Tecnostampa – Recanati  
ISBN 978-88-536-1370-7

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, ni total ni parcialmente, en ninguna forma ni por ningún medio, sin el permiso previo de ELI.

V09650 - istruzioni - (95179 E)

